COPIA UFFICIALE

SYMBOL DESCRIPTION
Full explanation of symbols used on Kerr packaging is located at:
http://www.kerrdental.com/symbols-glossary

	Caution
	Manufacturer
	European Conformity
EC REP	Authorized representative in the European Community
	Consult instructions for use
	Do not re-use
	Use-by date
LOT	Batch code
REF	Catalogue number
MD	Medical device
	Temperature storage limitations: low 2°C/36°F and high 30°C/86°F
	Keep away from sunlight
	Importer

CONTENTS

1. Syringe (4 g)
2. Syringe (1.7 g)
3. Syringe (1.7 g)
4. Bottle (5 ml)
5. Syringe (3 g)
6. Dispensing tip
7. Applicators
8. Mixing wells
9. Polisher

ADVERSE EFFECTS
If a serious incident occurs with this medical device, report it to the manufacturer and to the competent authority for that country in which the user and/or patient is established.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS
1. Clean the tooth with pumice and water to remove any debris or stain that may interfere with the shade selection process.
2. Select the desired shade. A composite mock-up or VITA-matched shade guide may be used to check the color of the tooth to be restored and any adjacent teeth. In many cases, a single shade of Herculite Ultra is recommended; it will be sufficient to restore the tooth. The shade of the restorative material is affected by the thickness of the composite. Shade selection and mock-ups should match the thickness of the tooth to be restored.
3. After shade selection, isolate the tooth with your preferred isolation method. Prepare the tooth using your preferred restorative procedure.
4. Complete the bonding procedure. Herculite XRV Ultra is compatible with all methacrylate dental adhesive systems. Herculite XRV Ultra has included Optibond Solo Plus.
5. If desired, place a liner with a low viscosity flowable composite, such as Herculite Ultra Flow and light cure according to the manufacturer's instructions.
6. Herculite XRV Ultra features optimal, non-stick handling. It permits the use of hand instruments to define most of the restoration anatomy, which will help minimize the time and effort associated with rotary instrumentation.
7. For Dentine delivery: Insert Dentine Tip into any composite dispenser. Unit-dose should be firmly seated in a dispenser. Remove the cap and inject composite material from the Dentine tip directly into the cavity, starting with the deepest portion.
   For Syringe delivery: After extruding material onto the pad, back off syringe at least 2 full turns to relieve pressure on the material. Recap the syringe immediately after use.
8. Apply composite layers up to 2 mm in thickness for enamel fracturesin (incisal) shades or 1.5 mm in thickness for dentin shades, taking care to properly adapt the material to the cavity surface. Avoid exposure of Herculite Ultra to intense operatory light during shaping of the material.
10. Cure each layer. Refer to the table at the end of these instructions for curing recommendations. 11. After curing, complete the finishing and polishing procedure. Adjust occlusion as needed.

***RECOMMENDED CURING TIMES**
Herculite XRV Ultra is intended to be cured by an LED light with a minimum light intensity of 1,000 mW/cm² and a light wavelength centered within the 400–520 nm range. Please refer to the table below for Kerr curing recommendations. For other brands of curing lights, follow their manufacturing recommendations. In any posterior restoration, Kerr recommends additional 10 second cures on both the buccal and lingual surfaces of the tooth after removal of the matrix band.

Curing Time	Dentin Shades	Enamel/Translucent (Incisal) Shades
Incremental Depth	1.5 mm	2.0 mm
Dens™ Plus (or light with output > 1,000 mW/cm²)	10 seconds	10 seconds

CLEANING AND DISINFECTION
Unidose Tips: Do not re-use Unidose tips.
Unidose tip care: Refer to the repressuring instructions for the manufacturer of the tip gun you are using. Composite syringes: Remove syringes from pistol grip and remove any composite, saliva or other body fluids, use protective barriers. Always handle the syringe with clean gloves. Do not reuse if it becomes contaminated.

STORAGE AND DISPOSAL
Product should be stored between 2°C to 26°C (36°F to 82°F). Avoid excess heat. If product is stored in a refrigerator allow the product to come to room temperature prior to use. Every effort should be made to protect the composite from visible light prior to use.
The expiration date is provided on the product label. Do not use restorative after expiration date.
For proper disposal always follow Federal or State laws applicable to that country.

LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF REMEDY/LIABILITY
Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

es - ESPAÑOL

Herculite™ XRV Ultra™
Compuesto nanohíbrido
ISO 4049: material de restauración a base de polímeros, Clase 2/Grupo 1

INFORMACIÓN GENERAL
El compuesto nanohíbrido Herculite XRV Ultra es un restaurador dental (estraviado), fotopolimerizable, a base de resina, diseñado para su colocación directa. La nueva generación de Herculite XRV Ultra emplea la tecnología exclusiva de nanopartículas para ofrecer una estética, una manipulación y unas propiedades mecánicas mejoradas para su comodidad y la de sus pacientes. Herculite XRV Ultra ofrece una estética superior ya que es fácil de pulir, conserva el lustre clínico y posee una apariencia natural que replica la fluorescencia y la opalescencia de la dentina natural. Forma dado puras envasadas para mantener las propiedades mecánicas, la dureza ante fracturas y la resistencia al desgaste, ofreciéndole la durabilidad y la fiabilidad que siempre ha esperado de la marca Herculite. El producto está disponible en una variedad de tonos VITA. Herculite XRV Ultra está disponible en composites Unidose™ y en el sistema de administración con jeringa adecuado para las superficies oclusales.

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO
El término nanohíbrido se utiliza para describir el sistema de relleno con composición de ambos nanohíbridos (partículas compendidas dentro del intervalo de 1 nm a 1000 nm) junto con otros rellenos de tamaño microscópico.
El 100 % de alumino en gran tamaño y una radiopacidad equivalente a la de la dentina y el 200 % de aluminio es equivalente.
Todos los tonos, excepto el incisal, son radiopacos con un 250 % de aluminio.
Los rellenos compendiados refieren propiedades ópticas, refieren de vidrio de bario, sílice y trifluoruro de iterbio (aproximadamente 78,5 % en peso o 60,5 % en volumen para los tonos de dentina y esmalte, aproximadamente 72,0 % en peso o 52,0 % en volumen para el tono incisal). El relleno inorgánico total es de hasta 78 % en peso o 59 % en volumen. Todos los colores tienen un tamaño de partícula promedio de 40 nm a 30 nm.
El producto contiene resinas BIs-GMA, BIs-GMA, TEGDMA y UDMA.
Ninguno de los ingredientes del producto contiene componentes farmacológicamente activos.

INDICACIONES DE USO
Herculite XRV Ultra es un material de restauración dental compuesto destinado a su uso en toda clase de cavidades.

CONTRAINDICACIONES
Ninguna conocida.

ADVERTENCIAS
1. No utilice este producto en pacientes con alergias conocidas al metacrilato.
2. Evite la aplicación del producto en cualquier otra circunstancia en el tejido pulpar, ya que la exposición a este producto puede dañar la pulpa.
3. Evite la exposición de la piel, los ojos y los tejidos blandos a este producto, ya que el metacrilato sin curar puede causar una reacción de irritación. Tras entrar en contacto con ellos, lávelos bien con agua abundante. Solicite asistencia médica en el caso de contacto con los ojos. No lo ingiera.
4. El gel de grabado 35%Phosphoric contiene ácido fosfórico al 37,5 %. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. Tras entrar en contacto con ellos, lávelos bien con agua abundante. Solicite asistencia médica en el caso de contacto con los ojos. No lo ingiera.
5. No lo use para efectuar recubrimientos pulparos directos.

PRECAUCIONES
1. Este producto está destinado a que lo utilicen profesionales dentales cualificados en una población general de pacientes.
2. Utilice equipo de protección individual cuando use y manipule este producto.
3. Se recomienda encarecidamente el aislamiento del campo operatorio protectores y una técnica que evite el contacto.
4. Si el compuesto se toca con guantes, comuníquelo, al cambiar pasarlos por el interior de ellos. Deseche los guantes de mendrelo y lávese las manos.
5. Se recomienda el uso de grapas protectoras adecuadas para los pacientes y el personal médico cuando se fotopolimerice el material.
6. Utilice un dique de goma para aislar la pieza dentaria tratada y evitar la contaminación de fluidos durante la colocación del material.
7. Pueraz el material del Herculite XRV Ultra de la luz natural que pueda iniciar la polimerización.
8. Una vez colocada el Optibond Solo Plus en un pocillo de mezcla, utilícelo de inmediato o enguárdelo en la jeringa.
9. Vuelva a colocar el tapón de la jeringa después de cada uso para evitar que la resina se endurezca en la jeringa.
10. Cuiere herrmetícamente el frasco de Optibond Solo Plus inmediatamente después de usarlo.
11. Las puntas Unidose™ ¡ya puestas que dispensación de gel de grabado, los pocillos de mezcla desechables y los aplicadores de Kerr están diseñados para un solo uso, con objeto de evitar contaminación cruzada entre pacientes.
12. No utilice este producto cerca de productos que contengan eugenol.

Precauciones de uso del gel de grabado Optibond:
1. Si entra en contacto con los ojos, busque de inmediato la ayuda y el aplicar material de grabado para evitar aplicarlo en exceso. Si nota resinirrita, cuéntoqua la puntar para una nueva y comprueba el flujo en el sistema de cuidado bucal.
2. Después de cada uso, tape la jeringa para impedir que el producto se endurezca en su interior.

ADVERTENCIAS ADICIONALES
Es usamo secundario quien con este producto sanitario, comunique el fabricante y la autoridad competente del país del usuario o el paciente.

INSTRUCCIONES DE USO PASO A PASO
1. Limpie el diente con piedra pómez y agua para eliminar cualquier residuo o mancha que pueda interferir con el proceso de selección de tono.
2. Seleccione el tono deseado. Puede utilizar un modelo de compuesto o una guía de tonos VITA para comprobar el color del diente que va a restaurar y los dientes adyacentes. En muchos casos, será suficiente con un solo tono de Herculite Ultra en la opacidad de esmalte para restaurar el diente. El tono del material restaurador se ve afectado por el grosor del compuesto. La selección del tono y los modelos deben coincidir con el grosor del diente que se va a restaurar.
3. Tras la selección del tono, aíle el diente con el método de aislamiento que prefiera.
   Prepare el diente con los instrumentos rotatorios que desee.
4. Complete el proceso de adhesión. Herculite XRV Ultra es compatible con todos los sistemas adhesivos de uso dental de metacrilato. Los kits de Herculite XRV Ultra incluyen Optibond Solo Plus.
5. Si se desea, coloque una línea con un compuesto fluido de baja viscosidad, como Herculite Ultra Flow, y fotopolimerice la zona de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante.
6. Herculite XRV Ultra permite una manipulación óptima y antiadherente. Por ello, es posible el uso de instrumentos manuales para definir la mayor parte de la anatomía de la restauración, lo cual ayuda a minimizar el tiempo y el esfuerzo asociados con los instrumentos rotatorios.
7. Para la aplicación con Dentine: inserte la punta del Dentine en cualquier aplicador de compuesto. Unidose debe asentarse firmemente en un aplicador. Retire el tapón e inyecte el material compuesto desde la punta del Dentine directamente en la cavidad, comenzando con la parte más profunda.
   Para la aplicación con jeringa: después de extraer el material en una almohadilla, tire de la jeringa al menos dos vueltas completas para liberar presión del material. Vuelva a tapar la jeringa inmediatamente después de su uso.
9. Aplique capas de compuesto de hasta 2 mm de grosor para las fisuras de esmalte/translúcidas (incisales) o de 1,5 mm de grosor para los tonos de fotopolimerización, siga sus recomendaciones de fabricación. Para cualquier restauración posterior, Kerr recomienda fotopolimerizaciones de 10 segundos adicionales tanto en la superficie bucal como lingual del diente tras la eliminación de la cinta de matrices.
10. Fotopolimerice cada capa. Consulte la tabla que figura al final de estas instrucciones de uso para ver las recomendaciones de fotopolimerización.
11. Después de la fotopolimerización, complete el procedimiento de acabado y pulido. Ajuste la oclusión según sea necesario.

***TIEMPOS DE FOTOPOLIMERIZACIÓN RECOMENDADOS:**
Herculite XRV Ultra está diseñado para la fotopolimerización con luz LED con una intensidad mínima de 1000 mW/cm² y una longitud de onda de luz comprendida en el intervalo de 400 a 520 nm. Consulte la siguiente tabla para ver las recomendaciones de fotopolimerización de Kerr. Para otras marcas de lámparas de fotopolimerización, siga sus recomendaciones de fabricación. Para cualquier restauración posterior, Kerr recomienda fotopolimerizaciones de 10 segundos adicionales tanto en la superficie bucal como lingual del diente tras la eliminación de la cinta de matrices.

Tiempo de polimerización	Tonos de dentina	Tonos de esmalte/traslúcido (incisal)
Profundidad incremental	1,5 mm	2,0 mm
Dens™ Plus (o luz con salida > 1.000 mW/cm²)	10 segundos	10 segundos

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
Puntas Unidose: no se deben reutilizar.
Pistolas de pistola Unidose: siga las instrucciones de reutilización del fabricante de la pistola de pantaz que está usando.
Jeringa de compuesto: para evitar que las jeringas se contaminen con saliva u otros fluidos corporales, utilice barreras protectoras. Use guantes limpios siempre que manipule la jeringa. No la reutilice si se contamina.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN
El producto se debe almacenar entre 2 °C y 26 °C (36 °F y 82 °F). Evite el calor excesivo. Si el producto se almacena en un frigorífico, deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de utilizarlo. Debe enfrentar al máximo para proteger el compuesto de la luz antes de su uso.
La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta. No utilice el restaurador después de su fecha de caducidad.
Para una eliminación correcta, siga siempre las leyes federales o estatales aplicables en el país en el que se encuentre.

GARANTÍA LIMITADA: LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE KERR
La información técnica de Kerr, verbal o por escrito, está diseñada para ayudar a los dentistas a usar los productos de Kerr. El dentista asume todo el riesgo y la responsabilidad de los daños que resulten del uso incorrecto del producto de Kerr. En la eventualidad de que exista un defecto en el material o la mano de obra, la responsabilidad de Kerr se limita, a la discreción de Kerr, ya reemplazar el producto defectuoso o parte defectuosa o el reembolso del coste real de dicho producto defectuoso. A fin de hacer uso de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse a Kerr. Kerr no será, en ningún circunstancia, responsable por cualquier daño indirecto, incidental o consecuencial. EXCEPTO LO EXPRESADO PREVIAMENTE, NO HAY GARANTÍAS, POR KERR, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO A LA DESCRIPCIÓN, CALIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

CONTENIDO
1. Jeringa (4 g) 2. Unidose (0,2 g) 3. Jeringa (1,7 g) 4. Frasco (5 ml) 5. Jeringa (3 g) 6. Punta de dispensación 7. Aplicadores 8. Pocillos de mezcla 9. Pulidor

Se puede encontrar una explicación completa de los símbolos utilizados en el empaquetado de Kerr en:
http://www.kerrdental.com/symbols-glossary

fi - SUOMI

Herculite™ XRV Ultra™
Nanohybridi-komposiitti
ISO 4049: yhdistelmämuovisen restaurointimateriaali, luokka 2 / ryhmä 1

YLEISTÄ TIETOA
Nanohybridi-komposiitti Herculite XRV Ultra on intraosaamisen, valoaineettoma, resinipohjainen hampaan restaurointiaine, jota aurtetaan suoraan hampaaseen. Sisälle suloqeenen Herculite XRV Ultra edustaa viimeisintä teknologiaa, ja sen ostoetilat, mahdaqeen ja käsittelyominaisuudet ovat parempia sekä käytäntöjä että pettäjan parhaaksi. Herculite XRV Ultra on erittäin esteettinen, sillä se on helppo kiillottaa, säilyttää kiillonsa ja vaptrtsä luonnollista jäljittelevän olemuksen hampaan fluoresenssia ja opaalisuutta. Ohemne ottaneet käyttöön erittäi toimivuutta, jotein anuhs hauteen mekaanisen ominaisuudet, murtumaviirjyys ja kulutuksen kesto säilyvät ennallaan – tarkoitettu ja ostettu ja suunniteltu vuosia VITA -sävyssä. Herculite XRV Ultra on saatavissa Unidose™ -annostelijoilla ja suiskujäsiselmeilla, jotka sopivat paremipaitoihin.

en - ENGLISH

Herculite™ XRV Ultra™
Nanohybrid Composite
ISO 4049: Polymer-Based Restorative Material, Class 2/Group 1

GENERAL INFORMATION
Nanohybrid composite Herculite XRV Ultra is a light-cured, resin-based, dental restorative designed for direct placement. The new generation of Herculite XRV Ultra employs state-of-the-art technology to offer improved aesthetics, handling and mechanical properties for you and your patient's convenience. Herculite XRV Ultra offers superior aesthetics as it is easy to polish, retains clinical luster and has a lifelike appearance replicating fluorescence and opalescence of the natural tooth. We have taken extraordinary steps to maintain the mechanical properties, fracture toughness and wear resistance, giving you the durability and reliability, you have come to expect from the Herculite brand. Product is available in a variety of VITA shades. Herculite XRV Ultra is available in Unidose™ composite and syringe delivery system suitable for occlusal surfaces.

PRODUCT COMPOSITION
The term nanohybrid is used to describe the filler system with composition of both nano- sized particles within the range of 1 nm – 1,000 nm along with other micron-sized fillers.
100% aluminum has a radio-opacity equivalent to that of dentine and 200% aluminum is equivalent to enamel.
All shades except incisal shade are radiopaque with about 250% aluminum.
The fillers comprise pre-polymerized glass fillers, barium glass filler, silica, and ytterbium trifluoride (about 78.5% by weight or 60.5% by volume for the dentin and enamel shades, about 72.0% by weight or 52.0% by volume for the incisal shade). The total inorganic filler is up to 78% by weight or 59% by volume. All shades have a primary particle size range of 40 nm to 30 nmicron.
Product contains BIs-GMA, bis-GMA, TEGDMA, and/or UDMA resins.
None of the ingredients in the product contain pharmacologically active components.

INDICATIONS FOR USE
Herculite XRV Ultra is a dental composite restorative material to be used in all classes of cavities.

CONTRAINDICATIONS
None known.

WARNINGS
1. Do not use this product on patients with known hemarthrosis allergies.
2. Avoid product application in direct contact with pulp tissue since exposure to this product may injure the pulp.
3. Avoid skin, eye, and soft tissue exposure to this product since uncured methacrylate may cause an irritation reaction. Wash thoroughly with water after contact. Get medical attention for eyes. Do not take internally.
4. Optibond Gel Etchant contains 37.5% phosphoric acid. Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact. Get medical attention for eyes. Do not take internally.
5. Do not use for direct pulp capping procedure.

PRECAUTIONS
1. This product is intended to be used by qualified dental professionals on a general patient population.
2. Use personal protective equipment when using and handling this product.
3. Use of protective gloves and a no-touch clinical technique is strongly recommended.
4. If the composite is touched with commonly used gloves, acrylate may penetrate the gloves. Dispose of gloves immediately and wash hands.
5. Suitable protective eyewear for patients and medical staff is recommended when light curing the material.
6. Use a rubber dam to isolate the treated tooth and avoid fluid contamination during material placement.
7. Protect the Herculite XRV Ultra material from ambient light that may initiate polymerization.
8. Once the Optibond Solo Plus is mixed in a mixing well, use immediately or protect from ambient light.
9. Replace the syringe cap after each use to prevent the resin from hardening in the syringe.
10. Optibond Solo Plus bottle should be tightly closed immediately after use.
11. Unidose tips, Gel Etchant Dispensing Tips, disposable mixing wells, and Kerr Applicators are intended for single patient use only, to prevent cross contamination between patients.
12. Do not use this product near eugenol-containing products.

Precautions regarding use of Optibond Gel Etchant:
1. Never use excessive force on syringe plunger to dispense etchant which may lead to eye dispensing of the material. If resistance is felt replace current dispensing tip with a new tip and check flow outside the oral cavity.
2. Replace the syringe cap after each use to prevent the product from drying in the syringe.

ADDITIONAL WARNINGS
Any serious incident occurs with this medical device, report it to the manufacturer and to the competent authority for that country in which the user and/or patient is established.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS
1. Clean the tooth with pumice and water to remove any debris or stain that may interfere with the shade selection process.
2. Select the desired shade. A composite mock-up or VITA-matched shade guide may be used to check the color of the tooth to be restored and any adjacent teeth. In many cases, a single shade of Herculite Ultra is recommended; it will be sufficient to restore the tooth. The shade of the restorative material is affected by the thickness of the composite. Shade selection and mock-ups should match the thickness of the tooth to be restored.
3. After shade selection, isolate the tooth with your preferred isolation method. Prepare the tooth using your preferred restorative procedure.
4. Complete the bonding procedure. Herculite XRV Ultra is compatible with all methacrylate dental adhesive systems. Herculite XRV Ultra has included Optibond Solo Plus.
5. If desired, place a liner with a low viscosity flowable composite, such as Herculite Ultra Flow and light cure according to the manufacturer's instructions.
6. Herculite XRV Ultra features optimal, non-stick handling. It permits the use of hand instruments to define most of the restoration anatomy, which will help minimize the time and effort associated with rotary instrumentation.
7. For Unidose delivery: Insert Unidose tip into any composite dispenser. Unit-dose should be firmly seated in a dispenser. Remove the cap and inject composite material from the Unidose tip directly into the cavity, starting with the deepest portion.
   For Syringe delivery: After extruding material onto the pad, back off syringe at least 2 full turns to relieve pressure on the material. Recap the syringe immediately after use.
9. Apply composite layers up to 2 mm in thickness for enamel fracturesin (incisal) shades or 1.5 mm in thickness for dentin shades, taking care to properly adapt the material to the cavity surface. Avoid exposure of Herculite Ultra to intense operatory light during shaping of the material.
10. Cure each layer. Refer to the table at the end of these instructions for curing recommendations. 11. After curing, complete the finishing and polishing procedure. Adjust occlusion as needed.

***RECOMMENDED CURING TIMES**
Herculite XRV Ultra is intended to be cured by an LED light with a minimum light intensity of 1,000 mW/cm² and a light wavelength centered within the 400–520 nm range. Please refer to the table below for Kerr curing recommendations. For other brands of curing lights, follow their manufacturing recommendations. In any posterior restoration, Kerr recommends additional 10 second cures on both the buccal and lingual surfaces of the tooth after removal of the matrix band.

Curing Time	Dentin Shades	Enamel/Translucent (Incisal) Shades
Incremental Depth	1.5 mm	2.0 mm
Dens™ Plus (or light with output > 1,000 mW/cm²)	10 seconds	10 seconds

CLEANING AND DISINFECTION
Unidose Tips: Do not re-use Unidose tips.
Unidose tip care: Refer to the repressuring instructions for the manufacturer of the tip gun you are using. Composite syringes: Remove syringes from pistol grip and remove any composite, saliva or other body fluids, use protective barriers. Always handle the syringe with clean gloves. Do not reuse if it becomes contaminated.

STORAGE AND DISPOSAL
Product should be stored between 2°C to 26°C (36°F to 82°F). Avoid excess heat. If product is stored in a refrigerator allow the product to come to room temperature prior to use. Every effort should be made to protect the composite from visible light prior to use.
The expiration date is provided on the product label. Do not use restorative after expiration date.
For proper disposal always follow Federal or State laws applicable to that country.

LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF REMEDY/LIABILITY
Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

es - ESPAÑOL

Herculite™ XRV Ultra™
Compuesto nanohíbrido
ISO 4049: material de restauración a base de polímeros, Clase 2/Grupo 1

INFORMACIÓN GENERAL
El compuesto nanohíbrido Herculite XRV Ultra es un restaurador dental (estraviado), fotopolimerizable, a base de resina, diseñado para su colocación directa. La nueva generación de Herculite XRV Ultra emplea la tecnología exclusiva de nanopartículas para ofrecer una estética, una manipulación y unas propiedades mecánicas mejoradas para su comodidad y la de sus pacientes. Herculite XRV Ultra ofrece una estética superior ya que es fácil de pulir, conserva el lustre clínico y posee una apariencia natural que replica la fluorescencia y la opalescencia de la dentina natural. Forma dado puras envasadas para mantener las propiedades mecánicas, la dureza ante fracturas y la resistencia al desgaste, ofreciéndole la durabilidad y la fiabilidad que siempre ha esperado de la marca Herculite. El producto está disponible en una variedad de tonos VITA. Herculite XRV Ultra está disponible en composites Unidose™ y en el sistema de administración con jeringa adecuado para las superficies oclusales.

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO
El término nanohíbrido se utiliza para describir el sistema de relleno con composición de ambos nanohíbridos (partículas compendidas dentro del intervalo de 1 nm a 1000 nm) junto con otros rellenos de tamaño microscópico.
El 100 % de aluminio en gran tamaño y una radiopacidad equivalente a la de la dentina y el 200 % de aluminio es equivalente.
Todos los tonos, excepto el incisal, son radiopacos con un 250 % de aluminio.
Los rellenos compendiados refieren propiedades ópticas, refieren de vidrio de bario, sílice y trifluoruro de iterbio (aproximadamente 78,5 % en peso o 60,5 % en volumen para los tonos de dentina y esmalte, aproximadamente 72,0 % en peso o 52,0 % en volumen para el tono incisal). El relleno inorgánico total es de hasta 78 % en peso o 59 % en volumen. Todos los colores tienen un tamaño de partícula promedio de 40 nm a 30 nmicron.
El producto contiene resinas BIs-GMA, BIs-GMA, TEGDMA y/o UDMA.
Ninguno de los ingredientes del producto contiene componentes farmacológicamente activos.

INDICACIONES DE USO
Herculite XRV Ultra es un material de restauración dental compuesto destinado a su uso en toda clase de cavidades.

CONTRAINDICACIONES
Ninguna conocida.

ADVERTENCIAS
1. No utilice este producto en pacientes con alergias conocidas al metacrilato.
2. Evite la aplicación del producto en cualquier otra circunstancia en el tejido pulpar, ya que la exposición a este producto puede dañar la pulpa.
3. Evite la exposición de la piel, los ojos y los tejidos blandos a este producto, ya que el metacrilato sin curar puede causar una reacción de irritación. Tras entrar en contacto con ellos, lávelos bien con agua abundante. Solicite asistencia médica en el caso de contacto con los ojos. No lo ingiera.
4. El gel de grabado 35%Phosphoric contiene ácido fosfórico al 37,5 %. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. Tras entrar en contacto con ellos, lávelos bien con agua abundante. Solicite asistencia médica en el caso de contacto con los ojos. No lo ingiera.
5. No lo use para efectuar recubrimientos pulparos directos.

PRECAUCIONES
1. Este producto está destinado a que lo utilicen profesionales dentales cualificados en una población general de pacientes.
2. Utilice equipo de protección individual cuando use y manipule este producto.
3. Se recomienda encarecidamente el aislamiento del campo operatorio protectores y una técnica que evite el contacto.
4. Si el compuesto se toca con guantes comunes, al cambiar pasarlos por el interior de ellos. Deseche los guantes de mendrelo y lávese las manos.
5. Se recomienda el uso de grapas protectoras adecuadas para los pacientes y el personal médico cuando se fotopolimerice el material.
6. Utilice un dique de goma para aislar la pieza dentaria tratada y evitar la contaminación de fluidos durante la colocación del material.
7. Pueraz el material del Herculite XRV Ultra de la luz natural que pueda iniciar la polimerización.
8. Una vez colocada el Optibond Solo Plus en un pocillo de mezcla, utilícelo de inmediato o enguárdelo en la jeringa.
9. Vuelva a colocar el tapón de la jeringa después de cada uso para evitar que la resina se endurezca en la jeringa.
10. Cuiere herrmetícamente el frasco de Optibond Solo Plus inmediatamente después de usarlo.
11. Las puntas Unidose™ ¡ya puestas que dispensación de gel de grabado, los pocillos de mezcla desechables y los aplicadores de Kerr están diseñados para un solo uso, con objeto de evitar contaminación cruzada entre pacientes.
12. No utilice este producto cerca de productos que contengan eugenol.

Precauciones de uso del gel de grabado Optibond:
1. Si entra en contacto con los ojos, busque de inmediato la ayuda y el aplicar material de grabado para evitar aplicarlo en exceso. Si nota resinirrita, cuéntoqua la puntar para una nueva y comprueba el flujo en el sistema de cuidado bucal.
2. Después de cada uso, tape la jeringa para impedir que el producto se endurezca en su interior.

ADVERTENCIAS ADICIONALES
Es usamo secundario quien con este producto sanitario, comuníquelo al fabricante y a la autoridad competente del país del usuario o el paciente.

INSTRUCCIONES DE USO PASO A PASO
1. Limpie el diente con piedra pómez y agua para eliminar cualquier residuo o mancha que pueda interferir con el proceso de selección de tono.
2. Seleccione el tono deseado. Puede utilizar un modelo de compuesto o una guía de tonos VITA para comprobar el color del diente que va a restaurar y los dientes adyacentes. En muchos casos, será suficiente con un solo tono de Herculite Ultra en la opacidad de esmalte para restaurar el diente. El tono del material restaurador se ve afectado por el grosor del compuesto. La selección del tono y los modelos deben coincidir con el grosor del diente que se va a restaurar.
3. Tras la selección del tono, aíle el diente con el método de aislamiento que prefiera.
   Prepare el diente con los instrumentos rotatorios que desee.
4. Complete el proceso de adhesión. Herculite XRV Ultra es compatible con todos los sistemas adhesivos de uso dental de metacrilato. Los kits de Herculite XRV Ultra incluyen Optibond Solo Plus.
5. Si se desea, coloque una línea con un compuesto fluido de baja viscosidad, como Herculite Ultra Flow, y fotopolimerice la zona de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante.
6. Herculite XRV Ultra permite una manipulación óptima y antiadherente. Por ello, es posible el uso de instrumentos manuales para definir la mayor parte de la anatomía de la restauración, lo cual ayuda a minimizar el tiempo y el esfuerzo asociados con los instrumentos rotatorios.
7. Para la aplicación con Unidose: inserte la punta del Unidose en cualquier aplicador de compuesto. Unidose debe asentarse firmemente en un aplicador. Retire el tapón e inyecte el material compuesto desde la punta del Unidose directamente en la cavidad, comenzando con la parte más profunda.
   Para la aplicación con jeringa: después de extraer el material en una almohadilla, tire de la jeringa al menos dos vueltas completas para liberar presión del material. Vuelva a tapar la jeringa inmediatamente después de su uso.
9. Aplique capas de compuesto de hasta 2 mm de grosor para las fisuras de esmalte/translúcidas (incisales) o de 1,5 mm de grosor para los tonos de fotopolimerización, siga sus recomendaciones de fabricación. Para cualquier restauración posterior, Kerr recomienda fotopolimerizaciones de 10 segundos adicionales tanto en la superficie bucal como lingual del diente tras la eliminación de la cinta de matrices.
10. Fotopolimerice cada capa. Consulte la tabla que figura al final de estas instrucciones de uso para ver las recomendaciones de fotopolimerización.
11. Después de la fotopolimerización, complete el procedimiento de acabado y pulido. Ajuste la oclusión según sea necesario.

***TIEMPOS DE FOTOPOLIMERIZACIÓN RECOMENDADOS:**
Herculite XRV Ultra está diseñado para la fotopolimerización con luz LED con una intensidad mínima de 1000 mW/cm² y una longitud de onda de luz comprendida en el intervalo de 400 a 520 nm. Consulte la siguiente tabla para ver las recomendaciones de fotopolimerización de Kerr. Para otras marcas de lámparas de fotopolimerización, siga sus recomendaciones de fabricación. Para cualquier restauración posterior, Kerr recomienda fotopolimerizaciones de 10 segundos adicionales tanto en la superficie bucal como lingual del diente tras la eliminación de la cinta de matrices.

Duración de polimerización	Tonos de la dentina	Tonos de esmalte/traslúcido (incisal)
Profundidad incremental	1,5 mm	2,0 mm
Dens™ Plus (o luz con salida > 1.000 mW/cm²)	10 segundos	10 segundos

PURIFICACIÓN DE DESINFECCIÓN
Unidose: Unidose. No se debe reutilizar.
Unidose: Reutilización: Siga las instrucciones de reutilización del fabricante de la pistola de pantaz que está usando.
Jeringa de compuesto: para evitar que las jeringas se contaminen con saliva u otros fluidos corporales, utilice barreras protectoras. Use guantes limpios siempre que manipule la jeringa. No la reutilice si se contamina.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN
El producto se debe almacenar entre 2 °C y 26 °C (36 °F y 82 °F). Evite el calor excesivo. Si el producto se almacena en un frigorífico, deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de utilizarlo. Debe enfrentar al máximo para proteger el compuesto de la luz antes de su uso.
La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta. No utilice el restaurador después de su fecha de caducidad.
Para una eliminación correcta, siga siempre las leyes federales o estatales aplicables en el país en el que se encuentre.

GARANTÍA LIMITADA: LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE KERR
La información técnica de Kerr, verbal o por escrito, está diseñada para ayudar a los dentistas a usar los productos de Kerr. El dentista asume todo el riesgo y la responsabilidad de los daños que resulten del uso incorrecto del producto de Kerr. En la eventualidad de que exista un defecto en el material o la mano de obra, la responsabilidad de Kerr se limita, a la discreción de Kerr, ya reemplazar el producto defectuoso o parte defectuosa o el reembolso del coste real de dicho producto defectuoso. A fin de hacer uso de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse a Kerr. Kerr no será, en ningún circunstancia, responsable por cualquier daño indirecto, incidental o consecuencial. EXCEPTO LO EXPRESADO PREVIAMENTE, NO HAY GARANTÍAS, POR KERR, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO A LA DESCRIPCIÓN, CALIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

CONTENIDO
1. Jeringa (4 g) 2. Unidose (0,2 g) 3. Jeringa (1,7 g) 4. Frasco (5 ml) 5. Jeringa (3 g) 6. Punta de dispensación 7. Aplicadores 8. Pocillos de mezcla 9. Pulidor

Se puede encontrar una explicación completa de los símbolos utilizados en el empaquetado de Kerr en:
http://www.kerrdental.com/symbols-glossary

fr - FRANCAIS

Herculite™ XRV Ultra™
Composite nanohybride
ISO 4049 : Matériau de restauration à base de polymères, classe 2/groupe 1

INFORMATIONS GÉNÉRALES
Le composite nanohybride Herculite XRV Ultra est un restaurateur dentaire intraoclusal, photopolymérisé, à base de résine, conçu pour une pose directe. La nouvelle génération de Herculite XRV Ultra utilise une technologie de pointe pour offrir un résultat hautement esthétique, une meilleure manipulation et de meilleures propriétés mécaniques pour votre confort et celui de votre patient. Herculite XRV Ultra présente une esthétique supérieure car il est facile à polir, possède un aspect brillant et une apparence irréaliste qui plus près la fluorescence et l'opalescence de la dent naturelle. Herculite a bénéficié de la plus grande attention afin de maintenir les propriétés mécaniques, la résistance à la fracture et l'usure, pour vous offrir la polyvalence des restaurations et la confiance que vous attend

Posted, 20 Apr 2022, Posted by MARK.ANDERSON

mastoepiglottectomies oder de mechanische eigenschappen, en de breuk- en slijtvastheid te bewaren, zodat u kort kwetsbaar voor de duurzaamheid en betrouwbaarheid die u beert zoals verwachten van het Hercuflex-merk. Product is verkrijgbaar in een reeks Hercuflex. Hercuflex BFV Ultra is beschikbaar in Uniclose™ -compacts en toepassingssystemen met injectienaalden geschikt voor occlusale oppervlakken.

PRODUCTGEBRUIKTIJLING

Dentsply International wordt geïnformeerd over het functioneren van bestelbare met samenhang van zowel manufacturen (bestelbare met een groeite tussen 1 mm - 1.000 mm) als andere microstructures. 100% aluminium heeft een radiopacitet die gelijk is aan die van dentine en 200% aluminium is gelijk aan glazuur.

Alle tinten dekt anderzijds niet zijn radiopaak met ongeveer 200% aluminium.

De vulmaterialen bestaan uit voorgepolymeriseerd vulmaterial, barium glasvulmaterial, silica en ytterbiumtrifluoride (zie hieronder). Ongeveer 78,5% van de vulmaterialen bestaat uit barium glasvulmaterien, en ongeveer 77,0% van het gewicht of 62,0% van het volume van de vulmaterialen. Deze tinten bevatten geen ytterbium. Het totale organische vulmaterial is ongeveer 21,5% van het gewicht of 38% van het volume. Alle tinten hebben een primaire deeltjesgrootte van 40 nm tot 30 micron.

Product bevat 0,4% - 0,6% - 0,8% - 0,9% - 1,0% - 1,2% - 1,4% - 1,6% - 1,8% - 2,0% - 2,2% - 2,4% - 2,6% - 2,8% - 3,0% - 3,2% - 3,4% - 3,6% - 3,8% - 4,0% - 4,2% - 4,4% - 4,6% - 4,8% -

COPIA UFFICIALE

Πλαστικοποιημένες προμετρούμενες συσκευασίες πολυπροπυλένιου σακουλάκια, πλαστικές δόσεις σύνθετες, σακουλάκια αλουμινίου πολυστρώματος (κοινός 78,5% κατά τάξη κατά 0,5% κατά εδώ μια χαρακτηριστικά σακουλάκια, κοινός 72,0% κατά τάξη κατά 0,0% κατά εδώ μια χαρακτηριστικά σακουλάκια). Οδηγούν τις χαμηλότερες κατηγορίες τιμών κατά 20 τοις εκατό ή κάτω από 20 τοις εκατό ή κάτω από 50% κάτω εδώ. Βοηθούν κοινωνικά ως ζωοτροφή και ενεργειακές χρήσεις, ανάφορμα κάτω σύμφωνα σύστημα ΗΤΑ. Το Herculite XRV Ultra είναι βαθύτερο σε μορφή σκοτεινόχρωμο χρώμα σύμφωνα κάτω σύμφωνα σύστημα ΗΤΑ.

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Herculite XRV Ultra ο ενισχυμένος κατάγραμμα για κοινοποιούμενο πλαστικοποιημένο, χρησιμοποιούμενο υπολογισμένο ανά ένα κόκκινο κλειστό.

ΠΡΟΠΟΘΟΛΑΣΗΜΗ

Ίσκα κόκκινο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Μη κατασκευάστε τον πρόσφατο κόμμα παραγωνίας με κόκκινα κόκκινα κατάγραμμα.
2. Βεβαιώστε ικανοποιητικά ότι κόκκινα κόκκινα κόκκινα

СКЛАД ПРОДУКТУ
Термо-чашки/бруси: використовуються для отиску системи напівчашок, до складу якої входить як маса- (частки в діапазоні від 1 мм до 1000 мм), так і нано напівчашки розміром декілька нанометрів.
100% денатурований: рентгенонепрозорість, еквівалентну дентину, в 200% дозволяє — еквівалентну емалі.
Усі відтінки, крім кращих зубів, є рентгенонепрозорістю в межах дентину приблизно 250%. Напівчашки містять попередньо полімеризовані напівчашки, наповнювачі в барієвого скла, доповнені мінералом та трифтриду ітербію (приблизно 78,5% за вагою або 60,5% за об'ємом для відтінків дентину та емалі, приблизно 72,0% за вагою або 42,0% за об'ємом для відтінків для різців). Загальна частка неорганічного наповнювача становить до 78% за вагою (або 59% за об'ємом). Усі відтінки мають порожній розмір частинок у діапазоні від 40 нм до 10 микрон. Продукт містить смоли Bis-EMA, Bis-GMA, TEGDMA та/або UDMA.
Жодна з інгредієнтів у продукті не містить фармакологічно активних компонентів.

ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ
Herculite XRV Ultra — це стоматологічний композитний ретрадирований матеріал, призначений для використання у всіх класах порожнин.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Немедичні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1. Не використовуйте цей продукт у пацієнтів із відомою алергією на метакрилат.
2. Уникайте прямого контакту продукту з тканинами пульпи, оскільки він може пошкодити пульпу.
3. Уникайте втягнення продукту на шкіру, очі та/чи тканини, оскільки непотвердінований метакрилат може призвести до реакції подразнення. Ретельно промийте водою після контакту. Закріпіться захисними окулярами до пікофо-офтальмолога. Не для внутрішнього застосування.
4. Протиранинальний петь Optibond містить 37,5 % фосфорної кислоти. Уникайте контакту зі шкірою, очима та/чи тканин тканинами. Ретельно промийте водою після контакту. Закріпіться на консультацію до пікофо-офтальмолога. Не для внутрішнього застосування.
5. Не використовуйте для прямого наконечника на пульпу.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
1. Цей продукт призначений для загальної групи пацієнтів і повинен застосовуватися кваліфікованим фахівцем з галузі стоматології.
2. Бережчий продукт до рук та продовжити з ним, крім/або засобів індивідуального захисту.
3. Обов'язково використовуйте захисні рукавички та бахилоти при технічному обслуговуванні.
4. У разі дотримання до комплекта аерозоля можуть проникати пріль, змочені водяні рукавички. У такому випадку слід негайно у/виймайте рукавички та помиєте руки.
5. Під час фотополімеризації матеріалу рекомендується використовувати відповідні захисні окуляри для пацієнтів і медичного персоналу.
6. Використовуйте кофердам, який сумісний/оброблюваний зуб і запобігти забруднення рідиною під час наконечника матеріалу.
7. Залишайте матеріал Herculite XRV Ultra від зовнішнього світла, коли/ви вони можуть мішкувати полімеризацію.
8. Після наконечника Optibond Solo Plus на щетину для закладення його слід негайно використати або захистити від впливу зовнішнього світла.
9. Встановлений на шкіри наконечник шприца після кожного використання, щоб запобігти затвердінню компонента всередині шприца.
10. Фішка з Optibond Solo Plus слід щільно закривати одразу після використання.
11. З метою запобігання перехресному зараженню між пацієнтами наконечники Dentine, дозувальні наконечники для шприца і протиранинальним пеном, одноразові пластини для змішування та аплікатори Kerr Applicators призначені виключно для одноразового використання.
12. Не використовуйте цей продукт поряд з евгенолвмісними продуктами.

Запобіжні заходи щодо використання протранинального пеню Optibond:
1. Видалення протранинальної пеню, за жодних обставин не натискайте занадто сильно на поршень шприца, адже це може призвести до видавлювання залишної кількості матеріалу. Якщо поршень натиснеться занадто важко, замінь наконечник на новий і перевірте роботу поршня після можливе ротової порожнини пацієнта.
2. Встановлений назад наконечник шприца після кожного використання, щоб запобігти висиханню продукту всередині шприца.

ПОДУЧНІ ВИЩА
Якщо під час використання цього медичного виробу на місце серйозний інцидент, повідомте виробника й компетентну органи країни користувача та (або) пацієнта.

ПОРОЧНІ ІНСТРУКЦІЇ
1. Очистьте зуб за допомогою пемзи й води, щоб видалити забруднення або плями, що можуть вплинути на процес вибору відтінку матеріалу.
2. Виберіть необхідний відтінок. Для наконечника кольору зуба, що відновлюватиметься, а також складних зубів можна використовувати шаблон компонентного матеріалу або шкалу відтінків VITA. У багатьох випадках для реставрації зуба достатньо одного емалевого відтінку Herculite Ultra. Відтінок реставраційного матеріалу залежить від товщини компонента. Шкала відтінків і шаблон компонентного матеріалу мають відповідати товщині зуба, що відновлюватиметься.
3. Після вибору відтінку/готовите зуб за допомогою вибраного методу ізоляції.
4. Підготуйте зуб за допомогою обраних абразивних інструментів.
5. Виконайте процедуру бондингу Herculite XRV Ultra згуклеєй у разі стоматологічним адгезивним системам на основі метакрилату.До складу набору Herculite XRV Ultra входить Optibond Solo Plus.
6. За необхідності нанесіть лайнер із текучого композита меншої ін'єкції, наприклад Herculite Ultra Flow, і застосуйте метод світлового затвердіння відповідно до інструкцій виробника.
7. Композит Herculite XRV Ultra має оптимальні маніпуляційні властивості, він не липкий. Це дає змогу використовувати ручні інструменти для моделювання більшості анатомічних деталей реставрації, що мінімізує час і зусилля, витрачені на коригування обладнання інструментами.
8. Для дозатора Dentine: встаніте наконечник Dentine у будь-який компонентний дозатор. Наконечник Dentine повинен щільно сидіти на дозаторі. Зовніть наконечник і вмістіть компонентний матеріал у порожнину безпосередньо з наконечника Dentine, починаючи з найтемнішого місця.
Для шприців-дозаторів: печатаючи компонент на спеціальну панель, відкрийте назад поршень шприца-дозатора/ввести на два повні кроки поршня, щоб змішати гель на матеріал. Закриєте шприц наконечник одразу після використання.
9. Нанесіть компонент шарами товщиною не 2 мм для емалевих/прозорих (рішучих) відтінків або 1,5 мм — для дентинних відтінків, ретельно адаптуючи матеріал до поверхні порожнини. Під час формування матеріалу не допускайте витяжу інтенсивного світла від бор-машини на Herculite Ultra.
10. Полімеризуйте кожен шар. Рекомендований час полімеризації наведено в таблиці в кінці цього розділу.
11. Після полімеризації виконайте фінішну обробку та полірування реставрації. За необхідності скористайте емалевійкомпозит.

***РЕКОМЕНДОВАНИЙ ЧАС ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ:**
Композит Herculite XRV Ultra призначений для фотополімеризації світлодіодними лампами з мінімальною інтенсивністю світлового потоку 1000 мВт/см² (рекомендовано світловий пакета діапазоні 400–520 нм. Рекомендації щодо полімеризації полімеру Kerr наведено в таблиці нижче. Для інших торгових марок полімеризаційних ламп керуйтеся рекомендаціями їх виробника. Під час виконання реставрацій Бонив зубів компанії Kerr рекомендую додатково полімеризувати бульшому та самому поперечні зубі по 10 секунд після видалення матричної смуги.

Час полімеризації	Довгочасні відтінки	Емалевий/прозорий (рішучий) відтінки
Нарощувана глибина	1,5 мм	2,0 мм
Dentin™ Plus (або отримання світлого світлого світлого інтенсивності > 1000 мВт/см²)	10 секунд	10 секунд

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ
Наконечники Dentine: повторне використання наконечників Dentine заборонено.
Пістолети для наконечників Dentine: інструкції щодо повторної обробки можна отримати у виробника пістолета для наконечників, що використовуються.
Композитні шприци: щоб запобігти затвердінню шприца слідкуєте за іншими біологічними рідинами, використовуйте захисні барі/ера. Заміняй використайте шприц у чистих рукавичках. У разі затвердіння повторне використання виробу заборонено.

ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ
Продукт потрібно зберігати при температурі від 2 °C до 28 °C (від 36 °F до 82 °F). Уникати впливу високих температур. За умови зберігання в оригінальному продукті перед застосуванням слід довести до кімнатної температури. Композит перед використанням необхідно максимально захищати від впливу видимого світла.
Термін придатності залежатиме/ви упаковці. Не використовуйте реставраційний матеріал після закінчення терміну придатності.
Утилізація слід виконувати відповідно до державного або місцевого законодавства країни використання.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ — ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ KERR
Консультації з технічних питань компанії Kerr у письмовій чи усній формі надаються з метою допомоги стоматологам у користуванні продукцією компанії Kerr. Стоматолог зобов'язаний/ез разом із Kerr на себе відповідальність за поширюваним висновок можливого використання продукції Kerr. У разі виявлення дефекту матеріалу або виробництва відповідальність компанії Kerr обмежується на рахунд компанії таким: заміна бракованого товару або його частини на відшкодування фактичної собівартості бракованого товару. Щоб скористатися цим обмеженим гарантією, бракований товар слід повернути компанії Kerr. У жодному випадку компанія Kerr не несе відповідальності за будь-яні непрямі, випадкові або непередбачені збитки.
КОМПАНІЯ KERR НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, КРІМ ТАК, ЩО ПРЯМО ЗАЗНАЧЕНО ВИЩЕ, ЗОКРЕМА ГАРАНТІЇ ЩОДО ПТАХОВ, ЯКОСТІ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ.

ЗМІСТ
1. Шприц (4 г) **2.** Dentine (0,2 г) **3.** Шприц (1,7 г) **4.** Фішки (5 шт) **5.** Шприц (3 г)
6. Дозувальна насадка **7.** Аплікатори **8.** Чарунки для замішування **9.** Полірувальна паста

Уповноважений представник в Україні:
Представництво
«Кемфа-Дентал а.с.»
вулиця Лесі Українки, 26
офіс 717, місто Київ, 01133, Україна
Тел.: +38 (044) 286 49 12
Факс: +38 (044) 286 59 03

Kerr Корпорейшн
1717 West Kenosa Avenue
Оранж, Калифорния, 92867, США

Повні положення гарантії, вказівки на правовиді Kerr, наведені на ресурсі:
http://www.kerrdental.com/symbols-glossary

ar - العربية

هيركوليت إكس آر في الفائق Herculite XRV Ultra
شركة ماتير دنتاري-جيس
أوزو 48840- مادة حلاجية قائمة على البوليمر، القلة 12(المجموعة 1

معلومات عامة
إن المركّب الهجين الناديوي هيركوليت إكس آر في الفائق Nanohybrid Herculite XRV ULTRA هو خلوّ كرسيتيه للأسنان، قائمة على الراتنج، وقد تم تصميمها من أجل الوضع المباشر. يستخدم الجيل الجديد من هيركوليت إكس آر في الفائق Herculite XRV Ultra تحت التشغيل مبدأ التقدير مبدأ تعديل الضغط، وهو خاص ميتاكيلاته و خواص في طريقه العمل من أجلك و أجل راحة مريضك. يقدم هيركوليت إكس آر في الفائق Herculite XRV Ultra جمال أنقر و أرقى حيث أنه من السهل تلميعه، و يحفظ بالمعان الأقلبيتي، و له مظهر مشابه للطبيعي بمجاهد ظهور رمحين و أعلى ربط إلى الأسنان الطبيعية. وقد اتخذت خطوات إستثنائية للحفاظ على الخواص الميكانيكية، و صعوبة الكسر و مقاومة التآكل، مما يحقق المتانة (القلة التي تلت تم توضيح أن الجزء ، حوض في 2.22 مليون إلى 1.52.0 مليون في المتعب الطلل المطحلج. يصل إجمالي الحشو على الحشوري إلى 78% بالوزن أو 59% بالحجم. جميع الراتنات الأوزو لها مطلق حجم جسيم أساسي من 40 نانومتر إلى 10 ميكرون. يحتوي المنتج على راتنات Bis-EMA و Bis-GMA و / أو TEGDMA و / أو UDMA. لا يحتوي أي من مكونات المنتج على مكونات فعالة دوائيا.

مواضع الاستعمال
هيركوليت إكس آر في Herculite XRV هو مادة ترميمية حركية للأسنان مخصصة للاستخدام مع جميع فئات التجويف.

موانع الاستخدام
لا توجد أي تفاعلات حتمية معروفة.

التحذيرات
يحظر استعمال هذا المنتج على المرضى الذين يعانون من حالات مؤكدة من الحساسية تجاه الميثاكريلات.

تجنب وضع المنتج مباشرة على أنسجة لب الأسنان، حيث أن التعرض لهذا المنتج قد يؤدي إلى إصابة لب الأسنان.

تجنب تعرض الجلد أو العين أو الأنسجة الرخوة لهذا المنتج، فقد يتسبب الميثاكريلات غير المطلح في حدوث رد فعل تهيجي. يغسل جيدا بالماء بعد حدوث تلامس. قلنس الحماية الطبية للعيون. تجنب بلع المنتج.

لا يحتوي على حمض الفوسفوريك 37.5 ٪. يحتوي Optibond على حمض الفوسفوريك 37.5 ٪. تجنب ملامسة الجلد، والعينين، والأنسجة الرخوة. يغسل جيدا بالماء بعد حدوث التلامس. قلنس الحماية الطبية للعيون. تجنب بلع المنتج.

لا يستخدم لإجراءات تعطية اللب مباشرة

الاحتياطات
هذا المنتج مخصص للاستخدام من قبل المتخصصين مؤهلين في طب الأسنان على عموم المرضى.

أجرِ على الرغم من حالات الوقاية الشخصية عند استخدام هذا المنتج ومشتركه.

توصى شدة باستخدام نظارتي واقيين واسلوب سريري لا تلامسي.

إذا حدث تلامس بين المركب وأقمشة تشابه الأستخدام، فقد تتأثر الإكريلات الثقال. تخلص من القطن فورا وأحضر بديلا.

توصى باستخدام نظارات واقية مناسبة للمرضى والطاقم الطبي عند القيام بعملية تصليب المادة باستخدام الضوء.

استخدم محلاً مطاطيا لعزل الفم الجاف وتجنب تلوث السوائل أثناء وضع المادة.

وفر الحماية لهيركوليت إكس آر في Herculite XRV ضد الضوء و المحيط الذي قد يمنع تحررت المتبرد.

بعد وضع المادة في إناء مزيج يجب استخدامها على الفور أو حمايتها من الضوء المحيط بها.

أعد وضع غطاء المنتج بعد كل استعمال. لمنع تسلل في المنتج.

يجب إحكام غلق وإعادة Optibond Solo Plus على الفور بعد الاستخدام.

11 روزين Dentine- وروزين مادة الحقن الهلامية وأرجاء المزج للاستعمال مرة واحدة و Kerr Applicators** كل هذه المنتجات مصممة للاستعمال مرة واحدة تجنب انتقال التلوث بين المرضى.

12 لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من المنتجات التي تحتوي على الأوجينول.

الاحتياطات المتعلقة باستخدام حل حفر الأسنان من Optibond

1 لا تضغط بقوة بالغة على مكبس المعلق لتوزيع مثل حفر الأسنان، حتى لا يؤدي ذلك إلى توزيع كمية كبيرة من المادة بشكل زائد عن الحاجة. بعد الإستخدام بمقدمة، استبدل طرف التوزيع الذي تستخدمه بطرف جديد، وذلك من دون المادة خارج تجويف الفم.

2 استبدل غطاء المعلق بعد كل استخدام، لمنع تصلب المنتج في المعلق.

الإجراء الوقائية
في حالة وقوع حادث خطير له علاقة بهذا الجهاز الطبي، يجب إبلاغ الجهة المصنعة والسلطة المختصة لذلك البلد الذي يقيم فيه المستخدم و/أو المريض.

التعليمات التشغيلية
1 قم بتنظيف السن بالحطان والماء لإزالة أي مواد غريبة مقصلة بالسن أو أي مصابة قد يعوق عملية تحديد درجة اللون.
2 حدد درجة اللون المطلوبة بمكان استخدام نموذج بالحجم الطبيعي للمركب أو دليل التزرج اللوني المطلق بواسطة VITA للمطلق من لون السن المراد حشوها. وفي أسنان محدودة له في حالات كثيرة قد يوجد بيكرن تدرج لون واحد من هيركوليت إكس آر Herculite Ultra في عائمة المينات كافيا لمعظم السن. تتكثر درجة لون مادة الحشو على سمك المركب. يجب أن يطابق تحديد التدرج اللوني الصانع بالحجم الطبيعي سمك السن المراد حشوها.
3 بعد تحديد التدرج اللوني، قم بعزل السن بطريقة العزل المفضلة لديك.
4 يتم تحضير السن باستخدام الأدوات المُزوّد له المفضلة لديك.
5 أكمل إجراء الربط هيركوليت إكس آر في الفائق Herculite XRV Ultra متوافق مع كل أنظمة لصق الأسنان القائمة على الميثاكريلات.تشتمل حقو هيركوليت إكس آر في الفائق Herculite XRV Ultra على Optibond Solo Plus.
6 إذا أردت، قضع بطانة باستخدام مركب قابل للانسياب، ومنخفض اللزوجة مثل Herculite Ultra Flow، وطبقها بالحدود وحتى تتصلب طبقة إذ إرشادات جهة التصنيع.
7 يتسم هيركوليت إكس آر في الفائق Herculite XRV Ultra بمعالجة مثلى وخاصة اللزوجة، وهو يسمح باستخدام الأدوات اليدوية لتحديد غالبية التشريح المطلوب، وهو ما سيساعد في اختصار الوقت والجهد الذي تبقى بالأدوات الفردية.
8 لاستخدام جهة الحقن جهة الواحدة Dentine: أحكم الرأس في أي مزيج للمركب. يجب أن وضع ثبات جيد جدا لرأسها في مزيج لا قوي لذلك الغطاء. وامحق مادة المركب من رأس Dentine في التجويف، مبتدئ بداية من أحمق لغمق جدا.
بعد انتهاء المادة على الوسادة، امسح المعلقة تقبل كاملتين على الأقل لتجفيف المحلق على المادة. أعد وضع غطاء المعلق بعد الإستعمال مباشرة.
9 ضع طبقات المركب على شكل 2 ملم بالنسبة لأدرجات اللون الميناء/الشفاف (الفاتح) أو سمك 1.5 ملم لأدرجات اللون العاجية، مع مل الحفاية الأرجاء لتهيئة المادة مع سطح التجويف. بطريقة مثيلة. تجنب تعرض هيركوليت آكرا Herculite Ultra لضوء الحفارة الطبية. تأكد من تشغيل المادة.
10 قم بمعالجة كل طبقة على تنصلب. يُرجى الإطلاع على الجدول في نهاية هذه التعليمات لمعرفة توصيات التصلب.
11 بعد حدوث التصلب، أكمل إجراء الإنهاء والتلميع. قم بعمل الإطباق عند الحاجة.

***وقت التصلب الموصى بها:**
مسحو هيركوليت إكس آر في آكرا Herculite XRV Ultra يحيث يتصلب. عند معالجته بضوء الهالوجين أو ضوء مصباح LED بكثير من شدة الضوء و الذي يبلغ 1000 مجم/ساعة/سنتي وتاتج الطول الموجي للضوء في نطاق 400-520 نانومتر. الرجاء الرجوع إلى الجدول أدناه للاطلاع على توصيات Kerr المتعلقة بالتصليب. بالنسبة لأدوات التصليب ماعدا أدوات الجاريا الأخرى، اتبع توصيات المصنع الخاصة بهم. في أي حثوة بالطبقة، توصي Kerr بإجراء 2 عمليات تصلب إضافية مدتها 10 ثوان على كل من السطحين الشفهي والنسائي للسن بعد إزالة المسمار التوجيهية.

زمن التصلب	درجات اللون العاجية	درجات اللون المينائية/ نصف الشفافة (الفاتحة)
الحيل التراكمي	1.5 ملم	2.0 ملم
Dentin Plus دنتين بلس (أو عند شدة ضوء لا تقل عن 1,000< ميجاوات/سم²)	10 ثوان	10 ثوان

التنظيف والتعقيم
روزين جهة الحقن جهة الواحدة لا تعيد استخدام روزين جهة الحقن جهة الواحدة.
مسدسات روزين جهة الحقن جهة الواحدة راجع تعليمات إعادة المعالجة الخاصة بالشركة المصنعة لمسدس روزين الذي تستخدمه.
معلق الحركب: لمنع تلوث المعلقة بالتعاب أو سوائل الجسم الأخرى، استخدم حواجز وقيد. ارتدي دائما قفازات نظيفة عند استخدام المعلق. لا تعد استخدامها في حال تعرضها للتلوث.

Posted, 20 Apr 2022, Printed by MARK.ANDERSON